



Bạn Đang Khỏe Hay Đang Bệnh?

Kính Thánh thuật lại rằng Chúa Giêsu đã làm rất nhiều phép lạ cho dân chúng. Ngài đã cho người mù được xem thấy, kẻ què được đi, người cùi được sạch, kẻ điếc được nghe, người chết sống lại ... (Mt 11:5). Thế nhưng, để nhận được sự chữa lành, để những phép lạ được thực hiện, người ta đã phải hội đủ ba điều kiện sau:

- Thứ nhất là họ đã **NHẬN RA** họ đang bị bệnh, cần được Chúa chữa lành. Ví dụ như anh Ba-ti-mê, đã nhận rằng anh ta đang bị mù lòa, cho nên anh ta mới van xin Chúa Giêsu *"Thưa Thầy, xin cho tôi nhìn thấy được."* (Mc 10:51).
- Thứ hai là đã có **LÒNG TIN** vững mạnh vào quyền năng của Chúa Giêsu. Chẳng hạn như người đàn bà van xin Chúa chữa lành cho con gái bà, và con gái của bà đã được khỏi bệnh, lý do là bởi vì bà đã TIN vào Chúa Giê-su: *"Này bà, lòng tin của bà mạnh thật. Bà muốn sao thì sẽ được vậy."* Từ giờ đó, con gái bà được khỏi" (Mt 15:28).
- Thứ ba là họ đã **VAN XIN LÒNG THƯƠNG XÓT** của Chúa. Điển hình là trường hợp của những người bị bệnh phong hủi. *"Lúc Người vào một làng kia, thì có mười người phong hủi đón gặp Người. Họ đứng lại đằng xa và kêu lớn tiếng: "Lạy Thầy Giê-su, xin dủ lòng thương xót chúng tôi!"* (Lc 17:12-13).

Trong ngày lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót hôm nay, mời bạn hãy hồi tâm và suy nghĩ thử xem, bạn có phải là người khỏe mạnh, lành lặn, sáng suốt hay đang bị yếu đau, mù lòa và què quặt?

- Bạn có nhìn thấy tình yêu, những sự hy sinh, những vất vả và khó nhọc của ông bà, cha mẹ đã và đang dành cho bạn không?
- Bạn có thấy những bất hạnh, và những đau khổ mà con cái, mà người vợ hay chồng của bạn đang gánh chịu vì cái tật nghiện ngập xì ke, ma túy, cờ bạc, cá độ, say sưa chè chén...của bạn gây ra không?
- Bạn có nhìn thấy những sự nguy hiểm, những sự tàn phá và những tai hại do những hình ảnh dâm ô, do những cuốn phim con heo, do những cuộc tình vụng trộm gây ra cho bạn và cho gia đình của bạn không?

- Bạn có thấy những gánh nặng về tài chánh đang đè trên đôi vai của cha mẹ, bạn có đưa tay ra đỡ lấy những gánh nặng đó bằng cách phụ giúp các ngài trả tiền nhà, tiền điện, nước, thuế má...không?
- Bạn có mở miệng nói ra những lời nhỏ nhẹ, lịch sự, thanh nhã, tử tế, và nói lên những lời động viên khuyến khích...với những người chung quanh, bắt đầu từ những người ở trong gia đình của bạn không?

Nếu câu trả lời của bạn là YES, thì ALLELUIA, tạ ơn Chúa, bạn đang khỏe mạnh, không bị mù lòa, không bị bại liệt và cũng không bị câm! Còn nếu câu trả lời của bạn là "NO" thì tôi xin thành thật chia buồn, vì bạn đang trong tình trạng bị khiếm thị, bị bại liệt và bị câm rồi đấy! Tôi hy vọng bạn sẽ được Chúa chữa lành.

Nhưng để được Chúa chữa lành, trước tiên bạn phải NHẬN RA rằng, mình là người đau yếu, bệnh tật, mù lòa...Bạn cần đến ơn chữa lành của Chúa. Chứ nếu bạn không nhận ra bạn đang yếu đau, bệnh hoạn...thì bạn không cần đến bác sĩ Giêsu, bởi vì người khỏe mạnh [thì] không cần thầy thuốc, [chỉ có những] người đau ốm mới cần [mà thôi] (Mc 2:17). Kế đến, bạn phải có LÒNG TIN, và phải tin mạnh mẽ rằng, Thiên Chúa có quyền năng trên những thứ bệnh hoạn tật nguyên mà bạn đang mắc phải. Cuối cùng, bạn phải VAN XIN LÒNG THƯƠNG XÓT của Chúa, xin Ngài cứu chữa...thì Chúa mới chữa lành cho bạn được!

- **Hãy ĐẾN** với bác sĩ Giêsu và hãy TIN rằng qua bí tích Giải Tội, tôi sẽ được chữa lành, bởi vì đây chính là phương thuốc thần diệu mà Ngài đã để lại giúp cho việc chữa lành những bệnh hoạn tật nguyên của chúng ta. Bí Tích Giải Tội là một thứ Linh Dược vô cùng hiệu nghiệm!
- **Hãy ĐẾN** tham dự thánh lễ mỗi ngày, bởi vì trong thánh lễ, tôi có nhiều cơ hội để mở miệng van xin lòng thương xót của Chúa và nhất là tôi được lãnh nhận Linh Dược chính là Mình và Máu Thánh của Chúa Giêsu. Có Chúa ở trong tôi thì chẳng có loại vi trùng nào có thể phá hoại linh hồn và thân xác của tôi được.

Bạn có muốn được chữa lành không? Nếu muốn thì đừng chần chừ nữa! Hãy NHẬN RA mình đang bệnh, xin hãy TIN vào sự tài giỏi của bác sĩ Giêsu, và xin hãy MỞ MIỆNG ra xin Ngài chữa lành cho bạn.

*"Lạy Chúa Giê-su con tin thác nơi Chúa.
Xin Chúa thương xót con!"*

The Bible recounts that Jesus performed many

miracles to heal people: *the blind regain their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised...* (Mt 11:5). However, in order to obtain healing, for miracles to be performed, one must fulfill the following three conditions:

- Firstly, one must **ACKNOWLEDGE** that he/she is a sick person and need to be healed by God. For instance, Bartimaeus acknowledged that he was living in darkness, therefore he began to cry out and beg Jesus: *"Master, I want to see."* (Mk 10:51).
- Secondly, one must firmly **BELIEVE** in the sovereignty of God. For example, the woman who begged Jesus to heal her daughter had her wish fulfilled because she BELIEVED in Jesus: *"O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish."* And her daughter was healed from that hour" (Mt 15:28).
- Thirdly, one must **BEG FOR MERCY** from God. Take, for instance, the cleansing of the lepers. *"As he was entering a village, ten lepers met [him]. They stood at a distance from him and raised their voice, saying, "Jesus, Master! Have pity on us!"* (Lk 17:12-13).

As we celebrate the Feast of the Divine Mercy this Sunday, I would like to invite you to take a moment to reflect, are you in good health, both physical and spiritual, or are you suffering from illness, are you blind or lame?

- Are you aware of the love, sacrifices, adversities and hardships that your grandparents and parents endured for you?
- Are you mindful of the misery and unhappiness that your family members are undergoing because of your addiction to drugs, alcohol, or gambling?
- Are you paying attention to the dangers and devastation caused by impure images, wicked movies and immoral novels...that are destroying you and your family?
- Are you capable of offering monetary gifts to support your elderly parents in their daily expenses, like paying the rent, the electric and water bills...or helping people who are less fortunate than you?
- Are you able to express words of gratitude, repentance, respect, politeness, consideration...with those around you, beginning with your family members?

If your response is "Yes" then, ALLELUIA, thanks be to God, you are in good health, you are not blind, paralyzed or mute! And if your response is "NO" then I must deliver the bad news: you are visually impaired, paralyzed and mute! May God heal you!

Are
You
In
Good
Health



Or
Are
You
Sick?

In order to be healed by God, we must first **ACKNOWLEDGE** our poor health, physical handicaps, blindness...We need God's healing to restore us. However, if we fail to acknowledge that we are sick, then we do not need Dr. Jesus, true? Thus *"those who are well do not need a physician, but the sick do"* (Mk 2:17). Subsequently, we must have **FAITH**, and must firmly believe that God has power over the sickness and suffering that we endure. Lastly, we must **BEG FOR MERCY** from God, plead with Him to heal us...then Jesus will restore us to health!

- **Please COME to Dr. Jesus and BELIEVE that, through the Sacrament of Reconciliation, you will be healed, because this is the miraculous antidote that He left behind to restore our souls to health. The Sacrament of Reconciliation is a spiritual nourishment that is extremely effective!**
- **Please COME attend daily Mass, because in the Mass, we have countless opportunities to ask for God's mercy, and most of all, we receive the spiritual nourishment which is the Body and Blood of Jesus. When God is in us, no such thing as spiritual illness can harm our souls.**

Do you want to be healed? If you want it, then do not delay! Be **AWARE** that you are in poor health, **BELIEVE** in the ability of Dr. Jesus, and **OPEN YOUR MOUTH** and ask for His healing! Get well soon my friend!!!

**Jesus I Trust in You!
Have Mercy on Me!**

Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org

www.nhachua.net